

1. SKUPINY POUŽÍVATEĽOV

	Úlohy	Kvalifikácia
Obsluhujúca osoba	Obsluha, vizuálna kontrola	Zaškolenie na základe návodu na prevádzku; Oprávnená osoba 1
Odborný personál	Montáž, demontáž, oprava, údržba	Mechanici
	Kontroly	Oprávnená osoba 2 podľa TRBS-1203 (odborník)

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Použitie podľa určenia

Stroj prevádzkujte iba podľa údajov uvedených v tomto návode na prevádzku:

- Len na dvíhanie, spúšťanie a ťahanie voľne sa pohybujúcich bremien,
- Len v technicky bezchybnom stave,
- Obsluha len prostredníctvom poučeného personálu.

Práca s uvedením si bezpečnosti:

- Najskôr si prečítajte návod na prevádzku.
- Pracujte vždy s uvedením si bezpečnosti a možných nebezpečenstiev.
- Počas všetkých pohybov pozorujte zdvíhacie zariadenie a bremeno.
- Škody a nedostatky ihneď nahláste zodpovednej osobe.
- Stroj najprv opravte, až potom pokračujte v práci!
- Bremeno nenechajte bez dozoru visieť vo zdvihnutom stave.
- Stroj prepravujte bez úderov a nárazov, zaistite ho proti spadnutiu alebo prevráteniu.

Nie je dovolené:

- Preťaženie (→ pozri technické údaje, typový štítok/štítok medze únosnosti),
- Strojový pohon,
- Nárazy, údery.

Vylúčenie použitia

- Nie je vhodný na trvalú prevádzku a zaťaženie vibráciami.
- Nie je schválený pre stavebné výťahy (BGV D7).
- Nie je schválený pre pódia a štúdiá (BGV C1).
- Nie je schválený pre vyťahovacie prostriedky na prevážanie osôb (BGR 159).
- Nie je schválený do oblastí s nebezpečenstvom výbuchu.
- Nie je vhodný do agresívneho prostredia.
- Nie je vhodný na dvíhanie nebezpečných bremien.

Organizačné opatrenia

- Zabezpečte, aby bol tento návod na prevádzku vždy k dispozícii.
- Zabezpečte, aby so strojom pracoval len zaškolený personál.
- V pravidelných intervaloch kontrolujte, či sa práce so zdvíhacom vykonávajú s vedomím bezpečnosti a možných nebezpečenstiev.

Montáž, údržba a oprava

- Iba odborným personálom!
- Na opravy používajte iba originálne náhradné diely.
- Neprestavujte ani nemeňte diely relevantné z hľadiska bezpečnosti!
- Dodatočné nadstavby nesmú obmedziť bezpečnosť.

Ďalšie predpisy, ktoré sa musia dodržiavať

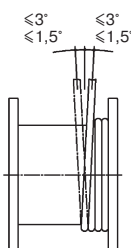
- Nariadenie o prevádzkovej bezpečnosti (BetrSichV).
- Predpisy špecifické pre krajinu.
- Predpis o bezpečnosti a ochrane zdravia (BGV D8).

Bremeno

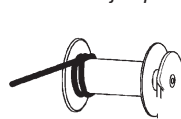
- Nenechajte bez dozoru visieť vo zdvihnutom stave.
- Nenechajte kolísať.
- Nenechajte zachytiť do lana.

Lano

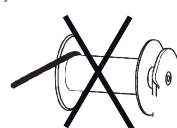
- Konformné s EN 12385-1 a EN 12385-4 a technické údaje.
- Dodržte uhol nábehu lana.
Nepoužívajte nekrútivé lano $\leq 3^\circ$ (štandard).
Mierne krútivé lano $\leq 1,5^\circ$.
- V prípade nevedených bremien použite mierne krútivé lano. Môže to znížiť zvislé zaťaženie lana (skupiny hnacieho zariadenia).
- Drôtené lano navijajte pod predpäťm, napr. úplne odviňte lano a dĺžku lana prispôbte zdvihu.



Dĺžka lana je správna, keď:



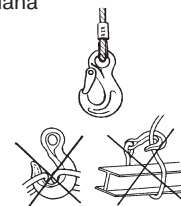
> 2



> 1,5 x Ø lana

Prostriedky na uchopenie bremena

- Dbajte na dostatočnú nosnosť.
- Používajte len závesné háky s poistnou klapkou.
- Používajte závesné háky a prítlačnú svorku podľa predpisov.
- Správne upevnite bremeno.
- Lano navijaku nepoužívajte ako viazací prostriedok.



3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ		WA 50	WA 100
Objednávacie číslo		209017	209018
Príp. bremeno prvej vrstvy lana	kg	50	100
Príp. bremeno poslednej vrstvy lana	kg	25	43
Max. počet vrstiev		9	7
Síla kľuky	N	80	60
Minimálne zaťaženie	kg	30	50
Zdvih alebo otáčky kľuky	mm	96	38
Hmotnosť	kg	1	2,1
max. uloženie lana	m	12	8
Priemer drôteného lana	mm	2	3
Minimálna pevnosť lomu lana	kN	1,5	3

Právo na konštrukčné zmeny a zmeny prevedenia je vyhradené.

4. KONŠTRUKCIA

Vybavený bezpečnostnou uzáverou bez spätných rázov a klznými ložiskami bez údržby. Kľuka sa dá odobrať.

5. MONTÁŽ

Z bezpečnostných dôvodov lanový navijak namontujte alebo zabudujte pomocou 4 skrutiek, podložiek a matíc.

WA 50 so skrutkami veľkosti M6 min. 8.8

WA 100 so skrutkami veľkosti M8 min. 8.8

6. MONTÁŽ LANA

1. Výstražný štítok (hore/dole) na rohoch zdvihnite tak, aby boli prístupné 4 upevňovacie skrutky.
2. Uvoľnite a odoberte skrutky
3. Odoberte veko skrine
4. Lano navlečte cez plastový otvor na skrini
5. Lano upevnite pomocou kolíka so závitom na bubon lana (dodržiť smer chodu lana/smer otáčania).
Namontujte veko skrine pomocou 4 skrutiek



7. OBSLUHA

Držiak kľuky naskrutkujte na rameno kľuky. Kľuku zasuňte až po doraz do skrine. Zdvíhanie bremena: Ručné otáčanie kľukou v smere pohybu hodinových ručičiek. Spúšťanie bremena: Otáčanie kľuky oproti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Po uvoľnení kľuky sa bremeno pri zdvíhaní a spúšťaní bezpečne zadrží v každej ľubovoľnej polohe.

Lano pri zaťažení naviňte len tak, aby kotúč na okraji zostal presahovať min. 1,5 násobok priemeru lana. Neprekročte max. prípustné uloženie lana. Tým sa zabráni preťaženiu navijáka a bočnému odskočeniu lana z bubna.

Na bubne musia zostať minimálne 2 navinutia lana. Ťažná sila lana v najspodnejšej polohe je taká istá ako menovitá ťažná sila navijáka. To znamená, že sa ťažná sila lana v každej ďalšej polohe lana zníži.

8. KONTROLA

- Stroj sa musí kontrolovať podľa podmienok používania a prevádzkových pomerov, avšak minimálne jedenkrát ročne, oprávnená osoba 2 podľa TRBS 1203 (odborník) (kontrola podľa nariadenia o prevádzkovej bezpečnosti (BetrSichV), § 10, odsek 2 zodpovedá realizácii smerníc ES 89/391/EHS a 95/63/ES, príp. ročná kontrola prevádzkovej bezpečnosti podľa predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia BGV D8, § 23, odsek 2 a BGG956). Tieto kontroly sa musia zdokumentovať:
- pred prvým uvedením do prevádzky,
 - po podstatných zmenách pred opätovným uvedením do prevádzky,
 - minimálne jedenkrát ročne,
 - ak sa vyskytli mimoriadne udalosti, ktoré môžu mať negatívne dôsledky na bezpečnosť navijáka (mimoriadna kontrola napr. po dlhšom nepoužívaní, nehodách, živelných udalostiach),
 - po opravách, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť navijáka.

Za odborníkov (OO2) sa považujú osoby, ktoré na základe svojho odborného vzdelania a skúsenosti majú dostatočné poznatky v oblasti zdvíhakov, zdvíhacích a ťažných zariadení a ktoré sú tak oboznámené s príslušnými štátnymi predpismi o bezpečnosti práce, s predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia, smernicami a všeobecne uznávanými pravidlami techniky (napr. normy DIN, EN), že dokážu posúdiť bezpečný stav zdvíhakov, zdvíhacích a ťažných zariadení. Odborné osoby (OO2) musí vymenovať prevádzkovateľ stroja. Firma haacon hebetechnik ponúka vykonanie ročnej kontroly prevádzkovej bezpečnosti, ako aj vyškolenie na dosiahnutie skôr popísaných znalostí a zručností.

9. ODPORÚČANIE K ÚDRŽBE

Samotný prevádzkovateľ stanovuje intervaly podľa frekvencie a podmienok použitia.

- Pravidelné čistenie, nepoužívajte zariadenie na čistenie prúdom pary!
- Na brzdy / blokovania, ktoré nie je možné prekontrolovať, sa musia vizuálne skontrolovať najneskôr po 5 rokoch, v prípade potreby vymeňte brzdové obloženia.
- Generálna oprava výrobcom najneskôr po 10 rokoch.



POZOR!

Inšpekčné, údržbové a opravárske práce iba na zdvíhacom zariadení bez záťaže. Práce na brzdách a blokovaníach smie vykonávať iba príslušne kvalifikovaný odborný personál.

Údržbové a opravárske práce	Intervaly
Vizuálna kontrola lanového háku (nosný prostriedok)	pred každým použitím
Funkcia navijaka	
Stav lana a prostriedku na uchopenie bremena	
Funkcia brzdy pod záťažou	
Namazanie ložiska hnacieho pastorku	štvrt'-ročne
Kontrola opotrebovania a údržba lana podľa DIN ISO 4309	
Kontrola pevného uloženia upevňovacích skrutiek	

Údržbové a opravárske práce	Intervaly
Kontrola opotrebovania všetkých dielov navijaka a kľuky, príp. výmena a namazanie chybných dielov.	ročne
Kontrola čitateľnosti typového štítka	
Vykonanie kontroly odborníkom	

Odporúčané mazivo: viacúčelové mazivo podľa DIN 51502 K3K-20

10. NÁHRADNÉ DIELY

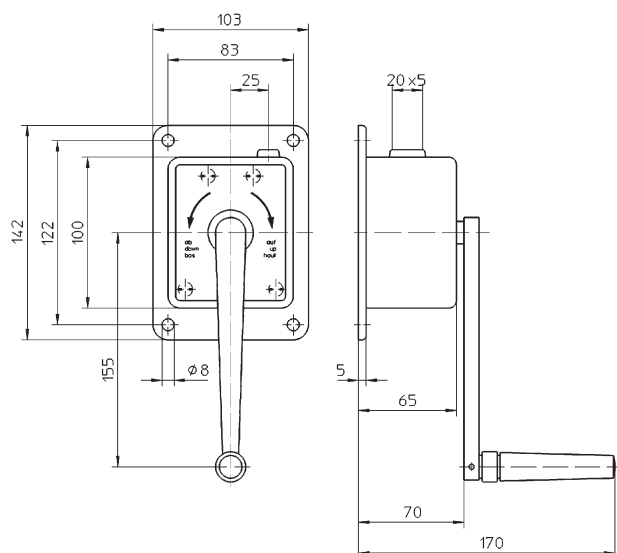
Oprava nemá z hľadiska hospodárnosti zmysel.

Kompletný navijak	WA 50	obj. č.	209017
	WA 100	obj.č.	209018
Kľuka pre lanový navijak	WA50 + WA100	obj.č.	209131

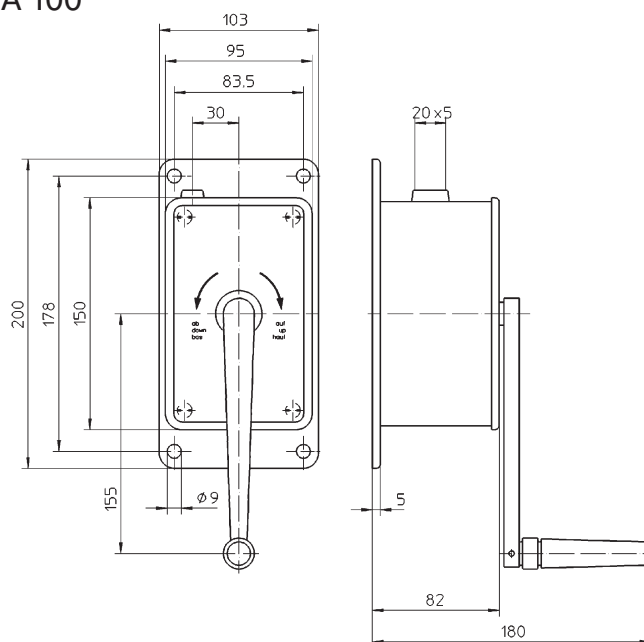
11. DEMONTÁŽ, LIKVIDÁCIA

- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny.
- Stroj a jeho obsahové látky zlikvidujte ekologicky.

WA 50



WA 100



Vyhlásenie o montáži ES

haacon hebetechnik gmbh
Josef-Haamann-Straße 6
D-97896 Freudenberg/Main

haacon
—group—

Výrobca: haacon hebetechnik gmbh
Josef-Haamann-Straße 6
D-97896 Freudenberg / Main

Telefón +49 (0) 9375 / 84-0
Fax +49 (0) 9375 / 8466

Výrobok

Označenie výrobku: Lanový navijak

Typ:	220	241	421	462	468	4060	4185	4202
	4210	4216	4235	4284	4321	4471	4472	4483
	4491	4585	4751	4821	4843	4862	209480	KWV
	KWE	Tango	WA					

Rozsah nosnosti: 0,05 – 3 t

zodpovedá základným požiadavkám smernice o **strojových zariadeniach (2006/42/ES)**

Príloha I, článok

- | | |
|-------|---|
| 1.1.2 | Zásady pre integráciu bezpečnosti |
| 1.1.3 | Materiály a výrobky |
| 1.1.5 | Konštrukcia stroja z hľadiska manipulácie |
| 1.3.2 | Riziko zlomenia/prerušenia počas prevádzky |
| 1.3.4 | Riziká vyplývajúce z povrchu, hrán a rohov |
| 1.3.7 | Riziká spôsobené pohyblivými dielmi |
| 1.3.9 | Riziko nekontrolovaných pohybov |
| 1.7 | Informácie |
| 4.1.2 | Ochranné opatrenia proti mechanickým ohrozeniam |
| 4.3.3 | Stroje na zdvíhanie bremien |
| 4.4 | Návod na obsluhu |

Výrobok je nekompletný stroj v zmysle smernice o strojových zariadeniach (2006/42/ES). Výrobok sa smie uviesť do prevádzky až vtedy, keď sa stanoví, že stroj, do ktorého sa má vmontovať, zodpovedá smernici o strojových zariadeniach (2006/42/ES).

V prípade podstatnej zmeny stráca tento výrobok zhodu vyhlásenú výrobcom.

Výrobca sa zaväzuje, že vnútroštátnym orgánom poskytne na požiadanie špeciálnu dokumentáciu k výrobku elektronickou formou.

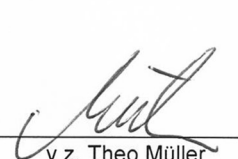
Boli vypracované špeciálne technické podklady, ktoré patria k výrobku, podľa prílohy VII časť B.

Zodpovedný za dokumentáciu: Konštrukcia

Podpísaný:

Freudenberg, 30.07.2013


v z. Robert Miltenberger


v z. Theo Müller

sk Vydanie 3; 07/13

092079 z 30.07.2013

H:\bbs\Managementsystem\formulare\100021 einbauerklärung .doc

erstellt: hck-cd; Stand: 18.03.13